



TEBBE-universalspridare **TEBBE**-levittimet



Tebbe - Maschinenfabrik
Teichhausweg 1
49143 Bissendorf-Schledehausen
Tel.: (0 54 02) 99 22-0
Fax: (0 54 02) 99 22-21
E-mail: info@tebbe-landmaschinen.de
Internet: www.tebbe-landmaschinen.de



MS 130 140
DS 100 140 160 180
HS 120 160 180 200 220 300 320
Växelsystem *Vaihtolavajärjestelmät*
Spridare som uppbyggnadsenhet *Levittimet erillisinä*



MS 130 · 140



MS-spridaren DLG-testades 2003 och har sedan 2004 blivit en mycket framgångsrik produkt i **TEBBE** universalspridarprogrammet. Den låga tyngdpunkten, lasthöjden och den smidiga funktionen tillsammans med den höga spridningseffekten är en oslagbar kombination som igen annan spridare har.

MS-mallisarjan levittimet on perusteellisesti testattu DLG:n toimesta vuonna 2003 ja ne ovat menestyksekkäästi olleet TEBBE:n tuotanto-ohjelmassa vuodesta 2004. Matala painopiste, pieni kuormauskorkeus, hiljainen käynti ja suuri levitystehekkäisyys ovat vain esimerkkejä tämän vaunun ominaisuuksista, joita ei löydy muilta.*

Aggressiva rivarvalsarna med fastskruvade, legerade och härdade knivar ger en optimal sönderdelning vid hög genomströmning. Spridaraggregatet och alla Hardox-förlitningsplåtar är ordentligt fastskruvade. Spridartallrikarnas vinkelväxlar med 50 mm axel är utrustade med frihjul.

Aggressiiviset murskauskelat helposti vaihdettavilla, karkaistuilla ja pultatuilla terillä, takaavat suuren tehokkuuden ja materiaalin optimaalisen hienontamisen. Levityspöytää suojataan pultatuilla, helposti vaihdettavilla Hardox-levyillä. Levityslautaset on kiinnitetty suojakytkimellä varustettuun akseliin, jonka halkaisija on 50 mm.



*) DLG = Saksan valtiollinen maatalouskoneiden tarkistuslaitos



Tack vare den smala konstruktionen kan spridarna utrustas med hjul 710/70 R42.

Kapean rakenteensa ansiosta levittimet voidaan varustaa 710 / 70 R 42 renkailla.

Drivningen av rivarvalsarna sker med en förstärkt 1 1/4" rullkedja. Den massiva kedjesträckningen kan kontrolleras och justeras när skyddskåpan är stängd.

Murskauskelojen akseli saa käyttönsä vahvistetusta 1 1/4" rullaketjusta. Ketjun kireys on säädettävissä ulkopuolelta ilman suojuksien irrotusta.



Modell MS är en modell med enkel hjulaxel standard-utrustad med stora hjul. En praktisk spridare för spridning av mindre mängder per hektar.

MS-levittimen kapea rakenne on eduksi, kun levitetään erittäin pieniä määriä pinta-alaa kohden. MS pystyy tarkasti levittämään esimerkiksi kalkkia niinkin pieniä määriä kuin 1,5 tonnia hehtaarille.



MS 130 med ställbart och fjädrande drag. Alla MS spridare i serien är utrustade med skyddsgaller och stege.

MS 130 -malli on varustettu veto-kitaan sopivalla, jousitetulla veto-puomilla. Kaikissa MS sarjan levittimissä on vakiona tarkistusverkko ja huoltoporras.



MS spridaren kräver ca 9 hk/m³. Standardspridare kräver ca 12 hk/m³.

MS-levittimen tehontarve on noin 9 hv kuorman kuutiometriä kohden. Normaaliylevitet levittimet vaativat noin 12 hv kuorman kuutiometriä kohden.



MS 140 har en avfjädrande dragbom infäst under vagnen. Dragbommen är justerbar i höjled. Spridaren kan utrustas med Ø50 mm dragögla eller kul-koppling.

MS 140 -malli on varustettu kolmeen suuntaan säädettävällä ja jousitetulla vetopuomilla. Puomi voidaan varustaa 50 mm vetosilmukalla tai pallomaisella vetopisteellä.



DS 100 · 140 · 160 · 180



DS-serien är anpassad för traktorer i klassen 80 – 150 hk. Samtliga modeller i serien passar perfekt för de som vill ha en lätt men kraftig spridare som är lättgående och kompakt. Dessa spridare lämpar sig mycket väl för maskinringar, större lantbruk och entreprenadverk-samhet.

DS-levittimet soveltuvat viijelijöiden, koneyhymien ja urakoitsijoiden käyttöön. Ne ovat kompakteja ja helppokäyttöisiä, mutta samalla erittäin tehokkaita. DS 100 -mallin tehontarve on 80-120 hv, kun taas DS 140, DS 160 ja DS 180 vaativat 120-150 hv traktorin.



DS 100 med 1000 mm sidor av stål har en lastvolym på ca. 11 m³ och a vjådrad dragbom med 10 tons 2-våxlat stödben.

DS 100 -mallin 1000 mm korkeat sivulaidat antavat 11 m³ tilavuuden. Tässä levittimessä on vakiovarusteena jousitettu vetopuomi, jossa on 10 tonnin vaihteistolla varustettu tukijalka.

Kedjesträckningen kan kontrolleras och justeras när skyddskåpan är stängd.

Murskauskelojen akseli saa käyttönsä vahvistetusta 1" rullaketjusta. Ketjun kireys on säädettävissä ulkopuolelta ilman suojuksen irrotusta

Alla DS- och HS-spridare har en kraftig botten. Två aggressiva rivarvarsalar med en bottenmatta som är utrustad med fyra kraftiga kedjor.

DS- ja HS-levittimissä käytetään samaa, järeää levityspöytää. Aggressiiviset murskauskelat helposti vaihdettavilla, karkaistuilla ja pultatuilla terillä ovat vakiovaruste.



DS 100 är en kompakt, lättgående och kraftig spridare med optimal spridning av de flesta gödseltyper.

Ihanteellisen levityskuvion tekevä DS 100 on kompakti, helppokäyttöinen ja tehokas levitin, joka soveltuu kaikkiin maataloudessa esiintyviin levitystarpeisiin.

Samtliga DS-modeller har som standardutrustning en bottenmatta med fyra stycken 14 x 50 mm ankarkättingar. Dessa har 24 tons brottsbelastning per kedja.



DS-levittimissä on vakiona pohjakuljetin, jossa on neljä 14 x 50 mm ketjuja pyöreillä lenkeillä. Kukin ketju kestäää 24 tonnin kuorman.

DS 100 · 140 · 160 · 180



TEBBE spridaren blev år 2001 "DLG godkänd". Vid spridning av kompost spred spridaren 18 m i bredd vid ett VK*-värde på 6,6%.

DLG testasi nämä TEBBE levittimet vuonna 2001. Kompostia levitettäessä levitin saavutti 6,6 % keskiahjonnan 18 metrin levityspevydellä.

*Variationskoefficient

Sänksmidd plattkedjelänk har en betydligt högre tillåten kontinuerlig belastning än en rundstälkedja. Rundstälkedjan har en minimal ledyta mellan varje led. En plattkedjelänk av typen 78,5 har 300 mm² ledarea per kedjelänk. Kedjehjulen med utanpåliggande tänder griper tag i varje plattkedjelänk.

Taotuilla, litteälenkkisillä ketjuilla on selvästi suurempi kuormankesto. Pyöreälenkkisen ketjun kosketuspinnat ovat melko pienet. Litteälenkkisellä 78,5 ketjulla on 300 mm² kosketuspinta lenkkiä kohden. Ketjupyörän hampaat soivat täydellisesti pohjakuljetimen ketjuun.





HS 120 • 160 • 180 • 200 • 220

TEBBE universalspridare har i många år varit kända som de mest stabila och moderna maskinerna på den Europeiska marknaden. De allt högre kraven på exakt spridningsarbete och maskiner som störningsfritt kan gå 2 000 till 50 000 m² per år kan bara uppfyllas av maskiner som är konstruerade och byggda som entreprenadmaskiner. En allt större exporthandel inom Europa och övriga världen tyder på en överlägsen konstruktion och stabilitet av **TEBBE** universalspridare. På DLG grupptesten 2001 av spridare för stora arealer fick endast en av sju benämndet "mycket bra" under rubriken hållbarhet, det var **TEBBE** modell HS 180.

TEBBE-levittimiä on jo monta vuotta pidetty innovatiivisimpina ja parhaiten rakennettuina levittiminä Euroopassa. Vain jatkuva tuotekehittäely ja tutkimustyö pitävät huolen tuotteiden ylivoimaisuudesta, jolla vastataan markkinoiden lisääntyvään tarkkojen, luotettavien ja suuritehoisten levittimien (2000 m² - 50000 m² vuodessa) tarpeeseen. **TEBBE**-tuotteita vietään mm. IVY-maihin, Afrikkaan ja Pohjois-Amerikkaan. DLG:n vuonna 2001 tekemässä suurten levittimien testissä pidettiin **TEBBE**:ä kestävimänä seitsemän koneen joukossa. **TEBBE** oli itse asiassa ainoa, joka sai arvosanan "erittäin hyvä" tässä ryhmässä.



HS 220 med standardutrustning har 18,5 m³ lastningsvolym och är utrustad med hjul 700/50 – 30,5 Profil 331.

Vakiovarusteisen HS 220:n kuormatilan koko on 18,5 m³ ja rengaskoko 700/50x30.5.



HS 220 med vinklade stålsidor har 20 m³ lastningsvolym och är utrustad med hjul 800/40 – 26,5 Profil 423.

Kaltevilla sivulaidoilla varustetun HS 220:n kuormatilan suuruus on 20 m³ ja 800/40x26.5 renkaat takaavat suuren kantokyvyn.



HS 180 med special lack och förhöjningsläm. Spridaren är utrustad med hjul 710/50 R 26,5 Michelin Cargo X BIB.

HS 180 erikoisvärillä maalattuna, korokelaidoilla ja 710/50 R 26.5 Michelin Cargo X BIB renkailla.



TEBBE – för dig som ställer höga krav
TEBBE täyttää kaikki tarpeet



HS 120 med kraftig stålbyggnad för krävande jobb.

Yksiakselinen HS 120 korotetuilla teräslaidoilla soveltuu raskaaseen käyttöön.



HS 180, standardmaskin för entreprenörer. Lastvolym 15 m³.

HS 180, jonka kuormatilan koko on 15 m³, on sopiva kone tilaurakointiin.



HS 220 med 1400 mm kraftiga stålsidor och 600 mm förhöjningsläm. Lastvolym 25 m³. Hjul 650/65 R 30,5 Michelin Cargo X BIB.

1400 mm:n teräslaidat ja 600 mm:n korokelaidat antavat HS 220 -mallille 25 m³ kuormatilan. Renkaina tässä 650/65 R 30.5 Michelin Cargo BIB X.





Framgången ligger i de tekniska detaljerna

Yksityiskohtien paremmuutta



Aggressiva rivarvarsar med påskruvade, legerade och härdade knivar ger en optimal sönderdelning vid hög genomströmning. I DLG testet nr. 4964 var **TEBBE** spridaren den enda spridare som nådde en VK < 30 % vid **35 m spridningsbredd**. Spridaraggregatet och alla Hardox-förslitningsplåtar är helt ihopskruvade. Spridartallrikarnas vinkelväxlar med 50 mm axlar är utrustade med frihjul.

Aggressiiviset murskaskelat helposti vaihdettavilla, karkaistuilla ja pulatuilla terillä takaavat suuren tehokkuuden ja materiaalin optimaalisen hienontamisen. **TEBBE** oli ainoa levitin, joka DLG:n testissä numero 4969, saavutti alle 30 % keskijohjonnan 35 metrin levityspevyydellä. Levitinpöydän pultatut Hardox-kulutuslevyt ovat helposti vaihdettavissa. Levityslautasten 50 mm:n käyttöakselit on varustettu vapaakytkimillä.

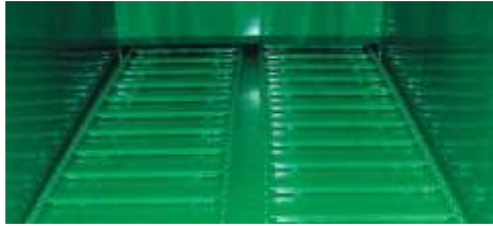
Drivningen av rivarvalsarna sker med en Duplex-rullkedja som har väsentligt längre livslängd och bättre kraftöverföring än en enkel rullkedja.

Murskainkelat saavat käyttöönsä kaksoisketjulta, joka takaa pitkän käyttöajan ja paremman tehokkuuden kuin normaali rullaketju.

TEBBE -levittimien 100HV- ja 125HV-malliset ketjut ovat ehdottomasti markkinoiden vahvimmat pohjakuljettimien ketjut.



Drivningshjulen till bottenmattan är tillverkade av legerat och härdat stål. Konstruktionen förhindrar en igensättning med spridningsmaterial och därmed avhoppning av kedjan. Plattkedjälänken typ 100 HV och typ 125 HV på **TEBBE** spridare är de starkaste bottenkedjor som har byggts på spridare i alla år.



Bottenmattan, en avgörande del hos varje spridare, är utrustad med fyra smidda kedjor och 60 x 30 mm U-profil. Från och med spridare HS 200 är stål-botten standard, på de mindre spridarna är det tillval.

Pohjakuljetin on varustettu neljällä taotulla ketjulla (kolme kokoa saatavana: 78,5, 100 ja 125) ja hitsatuilla 60x30 mm U-muotoisilla kolilla. HS 200 -mallista alkaen on vakiona teräksinen pohja, ja se on saatavana lisävarusteena muihin malleihin.

En massiv reduceringsväxel med hydraulmotor garanterar en störningsfri och steglös drivning av bottenmattan både framåt och bakåt. Spridare med elektrohydraulisk manövrering av bottenmattan har automatisk avstängning av bottenmattan när frävalsarnas varvtal understiger 300 varv/min. Driften från den undre till den övre frävalsens sker med en förstärkt 1" rullkedja.

Suoravetoinen hammasvaihteisto takaa pohjakuljettimen pehmeän suunnanvaihdon. Sähköisellä ohjauksella varustetuissa koneissa seurataan murskainkelojen nopeutta anturin avulla. Turvalaite pysäyttää pohjakuljettimen, jos kierrosnopeus laskee alle 300 r/min. Ylempi akseli saa käyttöönsä vahvistetun 1" rullaketjun välityksellä.

Under produktionen är både chassi och överbyggnad sandblästrade var för sig. Vagnarna är grundade och lackerade med 2-komponents lack.

Levittimien rungot ja päällisrakenteet hiekkapuhalletaan ennen kuin suoritetaan pohja- ja pintamaalaus.



Framgången ligger i de tekniska detaljerna

Yksityiskohtien paremmuutta



När **TEBBE** spridare är utrustad med egen hydraulisk drivs hydraulpumpen direkt via kraft-uttaget. Centralsmörjningen aktiveras när bottenmattan startar.

TEBBE-levitin omalla hydraulikalla ja sähköohjauksella. Pumppu saa käyttöönsä nivelakselista. Lisävarusteena saatavana keskusvoitelu toimii, kun pohjakuljetin on päällä.



Tyngdöverföring sker genom att hydrauliskt lyfta den främre hjulaxeln. Detta ger ca 1000 kg extra på traktorns dragkrok. En viktig funktion när spridaren är till hälften tömd och en mindre traktor nyttjas.

Levittimen aisapainoa voidaan lisätä hydraulisen telinoston avulla.

Kompressor för reglering av däckens lufttryck med en kapacitet på 1000 l/min.

Kompressori 1000 l/min tuotolla rengaspaineiden ohjaujärjestelmä varten.



TEBBE – Maskiner för proffs – koneita ammattilaisille



Manuell eller hydraulisk manövrerbar kantspridningsutrustning för kontrollerad spridning.

Reunarajaimen manuaalinen tai hydraulinen säätö antaa tarkan reunaleytyksen.

TEBBE spridare med ställbar avfjädrad dragbom kan antingen utrustas med dragögglar Ø 50 mm eller med kulkoppling.

TEBBE-levittimien vetopuomi voidaan varustaa 50 mm:n vetolenkillä tai vetokuulalla.



Montering av lufttrycksutrustningen sker på fabrik där man endast använder borrade hjulaxlar.

Rengaspaineiden ohjaujärjestelmä on saatavana tehdasasennettuna lisävarusteena.



TEBBE-Spridare/Växelsystem

TEBBE-levittimet

HS 300 · 320



Genom den tekniska utvecklingen av lantbruket krävs en högre kapacitet. **TEBBE** spridare HS 320 har 35 m³ maximal lastvolym och när en spridningskapacitet upp till 1000 m² per dag.

Maatalouskoneiden viimeaikainen kehitys on johtanut selvästi suurempaan tuottavuuteen. TEBBE HS 320 -levittimen tilavuus on 35 m³ ja sillä voidaan levittää jopa 1000 m² päivässä.



HS 320 med 2000 mm helsvetsade sidor har ett lastningsutrymme på 32 m³. HS 320 -mallin 2000 mm:n laidat antavat 32 m³ tilavuuden.



Genom den snabba växlingen av olika flak har kombinationen spridare och grönmasseflak ökat avsevärt med åren.

Lyhyet työtehtävien väliset tauot ovat osoittaneet, että levittimen ja rehulavan yhdistelmä on erittäin tehokas tapa hoitaa eri tehtäviä monen vuoden aikana.

Spridaraggregatet med tre fräsvalsar är speciellt framtaget för stora spridningsmängder. Vid fullt öppnad baklucka erhålls en arbetshöjd på 1900 mm.

Tässä levittimessä on kolme murskauskelaa, ja se on suunniteltu erittäin suuria levitysmääriä silmällä pitäen. Murskainkelojen korkeus ja annosteluportin suurin avautuma on 1900 mm.

Hardox dumperflak med rundad botten och 35 m³ lastningsvolym. Hydraulpump och oljetank är inbyggda i chassit.

Kourumaisen Hardox-teräksisen lavan tilavuus on 35 m³. Hydraulikkapumppu ja öljysäiliö on integroitu runkoon.



TEBBE – Maskiner för proffs

– koneita ammattilaisille

HS 300 · 320



HS 320 med tvärfördelningsband används av denna kund från oktober till april som utfodringsvagn med ca. 40 m³ lastvolym.

Tämä asiakas käyttää 40 m³:n HS 320 -vaunuaan lokakuusta huhtikuuhun.



Vid långa transportsträckor och stora silosystem lämpar sig ST 600 grönmassevagn ypperligt.

ST 600 -rehuvaunu tarjoaa selviä etuja silloin, kun ajetaan pitkiä matkoja ja täytetään suuria siloja



I **TEBBE**s serieproduktion av chassin används endast originaldelar från BPW. Detta innebär att reservdelarna är lättillgängliga och prisvärda.

Vain alkuperäisiä BPW-osia käytetään TEBBE:n 3-akselisen alustan valmistuksessa. BPW:n akselien ja jousituksen käyttö merkitsee että asiakas voi olla varma varaosien saatavuudesta.

Otroilig dragkraft. Plattkedjelänken typ 125 HV på **TEBBE** spridaren är den starkaste bottenkedja som byggts på spridare under alla år. Alla **TEBBE** trippelaxlade spridare är standardutrustade med denna kedja.

TEBBE:n käyttämät HV-tyyppiset ketjut ovat markkinoiden vahvimmat kuljetinketjut. Kaikissa 3-akselisissa TEBBE-levittimissä on vakiona HV 125 -ketjut.

Dragbommen på chassin med trippelaxel är utrustad med hydraulisk fjädring och steglös höjjustering.

3-akselisen alustan vetopuomi on hydraulisesti jousitettu ja varustettu portaattomalla korkeuden säädöllä.



TEBBE-Universaalstrooiers

TEBBE-levittimet

TEBBE - Universalspridare som påbyggnadssats

TEBBE är den ledande tillverkaren i Europa av spridarenheter, som kan sättas på ett stort antal självgående arbetsmaskiner. Med investeringar av dessa dimensioner visar **TEBBE** sin dominanta marknadsposition.

TEBBE on itsekulkevien alustojen ja kuorma-autojen päälle asennettävien levittimien johtava valmistaja Euroopassa. **TEBBE:n** saavuttama asema on seurausta suurista panostuksista ja erinomaisesta laadusta.



Terra Gator av Ag-Chem Europe och **TEBBE**s Universalspridare är en lyckosam kombination gällande produktionen av självgående maskiner och spridare sedan 10 år tillbaka.

Ag-Chem Europa B.V. Terra Gator varustettuna **TEBBE**-yleislevittimellä on ollut erittäin suosittu jo yli 10 vuoden ajan.



TEBBE spridare byggs på alla lämpliga lastbilar. Kombinationen av lastbil med spridare och grävmaskin på släp garanterar ett snabbt och effektivt arbete på väg liksom på fältet.

TEBBE-levittimet voidaan asentaa normaalin kuorma-auton päälle. Tämä yhdistelmä mahdollistaa nopean siirtymisen työkohteesta toiseen.



TEBBE-levittimet erillisinä

TEBBE spridare avsedd för flakväxlare med krok finns både i boggi- eller trippelaxelutförande.

TEBBE-levitin kuorma-auton päällä tai 2- tai 3-akselisella koukkulava-alustalla.



Den automatiska släpvagnskopplingen med broms- och ljusanordning är tillval vid spridaruppbyggnad på lastbil.

Perävaunun automaattiliitintä jarrujen ja valojen kytkennöillä käytetään, kun levitin asennetaan kuorma-autoon. Tämä mahdollistaa kuorma-auton käyttämisen vetoautona.



De hydrauliska anslutningarna är alla utrustade med standard snabbkopplingar.

Kaikki hydrauliset kytkennät tehdään vakiomallisilla pikaliittimillä



Konstruktionen på de självgående maskinerna är gjorda som fastmonterade eller som växelflak. Växelsystemen är låsta med containerlås och lyft sker med hydraulisk cylinder.

Levittimet voidaan asentaa erilaisiin itsekulkeviin koneisiin joko kiinteästi, tai sitten voidaan käyttää hydraulisesti hallittuja siirtojärjestelmiä ja lukituksia.

Model Malli	MS 130 - 40 km/h Enkelaxlad / 1-akselinen	MS 140 - 40 km/h Enkelaxlad / 1-akselinen	DS 100 - 40 km/h Enkelaxlad / 1-akselinen
Totalvikt	12000 kg	13000 kg	10000 kg
Lastvikt	7000 kg	8000 kg	6000 kg
Stödlast vid draget	2000 kg	3000 kg	2000 kg
Storlek flak	6700 mm x 1450 mm	6700 mm x 1450 mm	5700 mm x 2000 mm
Storlek lastningsutrymme	5400 mm x 1450 mm	5400 mm x 1450 mm	4500 mm x 1910 mm
Höjd Lämningar	1400 mm	1400 mm	1000 mm
Spårvidd/nav	2250 mm / 10-bultar	2250 mm / 10-bultar	900 mm / 10-bultar
Däckutrustning	650/65 R 30,5 (650/75 R 32)	650/65 R 30,5 (650/75 R 32)	600/55-22,5 (700/45-22,5)
Renkaat	(710/70R42 - återanvända)	(710/70R42 - återanvända)	(700/50-26,5)
Chassi	Enkelaxlad, med avfjädrad dragbom, som är justerbar i höjddled.	Enkelaxlad, med avfjädrad dragbom, som är justerbar i höjddled.	Enkelaxlad, med avfjädrad dragbom, som är justerbar i höjddled.
Bottenmatta	Ankarkedja 14x50	Ankarkedja 14x50	Ankarkedja 14x50 (Plattkedjelänk Typ 78,5)
Drivning	Bottenmatta med hydraulisk drivning, spridaraggregat med mekanisk drift, vidvinkel-kraftaxel.		
Spridaraggregat	2 Rivarvalsar 1500 mm fri höjd/öppning (Duplex-Rullkedja)	2 Rivarvalsar 1500 mm Fri höjd/öppning (Duplex-Rullkedja)	2 Rivarvalsar 1300 mm fri höjd/öppning (Duplex-Rullkedja)
Påbyggnad	2 spridartallriker med 1000 mm diameter och 4 kastvingar. Oljefyllda vinkelväxlar med 50 mm axlar. Frihjul, överbelastningskoppling. 8 mm bultade förslitningsdetaljer i Hardox på spridarbordet.		
Jarrut	Hydrauli- tai paineilmajarrut (rengaspaineiden ohjausjärjestelmä)	Hydrauli- tai paineilmajarrut (rengaspaineiden ohjausjärjestelmä)	Hydrauli- tai paineilmajarrut (rengaspaineiden ohjausjärjestelmä)
Runko	Jousitettu vetopuomi Eurooppalainen vetokita	Jousitettu vetopuomi Vetokoukulle sopiva vetolenkki	Jousitettu vetopuomi
Pohjakuljetin	Pyöreälennkinen teräsketju 14x50	Pyöreälennkinen teräsketju 14x50	Pyöreälennkinen teräsketju 14x50 (Litteälennkinen 78,5)
Voimansiirto	Hydrauliikkakäyttöinen pohjakuljetin, levityskoneisto mekaanisella käytöllä, laajakulma nivelakseli.		
Levityskoneisto	2 murskauskelaa 1500 mm aukko (Kaksoisrullaketju) Levityskoneisto koostuu kahdesta Ø1000 mm:n lautasesta, joissa kummassakin on neljä levityssiipeä. Lautasten käyttö tapahtuu 50 mm:n aksleilla varustettujen kulmavaihteiden välityksellä. Akseleissa on ylikuormitus- ja vapaakytkimet. Levityspöytä on suojattu 8 mm:n pulttulla Hardox-kulutuslevyllä.	2 murskauskelaa 1500 mm aukko (Kaksoisrullaketju)	2 murskauskelaa 1300 mm aukko (Kaksoisrullaketju)
Päällisrakenne	Täysin hitsattu 3 mm paksu teräs, sisältä sileä. Hydraulisesti ohjattu takaportti. (Hydraulinen annosteluportti) (Reunarajain)	(Hydraulinen annosteluportti) (Reunarajain)	(Hydraulinen annosteluportti) (Reunarajain)
Käyttö	(Sähköhydraulinen pohjakuljettimen ja annosteluportin käyttö)	(Sähköhydraulinen pohjakuljettimen ja annosteluportin käyttö)	(Sähköhydraulinen pohjakuljettimen ja annosteluportin käyttö)
Voitelu	(Rullaketjujen automaattivoitelu) (Sähköinen keskusvoitelu)	(Rullaketjujen automaattivoitelu) (Sähköinen keskusvoitelu)	(Rullaketjujen automaattivoitelu) (Sähköinen keskusvoitelu)

Pga. Den tekniska utvecklingen reserverar vi oss för förändringar. Alla data och bilder bör betraktas som ungefär och avvikelser är möjlig. Maskiner som visas är delvis extrautrustade. Skyddsutrustningar är delvis borttagna för att förtydliga maskinens funktion. Alla maskiner levereras enligt europeiska säkerhetsnormer.

Pidätämme oikeuden teknisten arvojen muuttamiseen. Kaikki tiedot ja kuvat ovat suuntaa antavia, ja niissä saattaa esiintyä lisävarusteita, jotka eivät kuulu vakiovarustuksiin. Kysy Yrittäjien Maatalouden myyjäiltä lisätietoja. Joitakin varoitusarvolla varustettuja laitteita on irrotettu eräissä tämän esitteen kuvissa, jotta kohteet näkyisivät selvästi. Kaikki koneet täyttävät voimassa olevat direktiivit tehtaalta toimitettaessa.

DS 140 - 40 km/h Tandem / 2-akselinen	DS 160 - 40 km/h Tandem / 2-akselinen	DS 180 - 40 km/h Tandem / 2-akselinen
14000 kg	16000 kg	18000 kg
9500 kg	10500 kg	11500 kg
2000 kg	2000 kg	2000 kg
6000 mm x 2000 mm	6000 mm x 2000 mm	6700 mm x 2000 mm
4800 mm x 1910 mm	4800 mm x 1910 mm	5600 mm x 1910 mm
1100 mm	1100 mm / 1250 mm	1100 mm
1900 mm / 10-bultar	1900 mm / 10-bultar	1900 mm / 10-bultar
600/55-22,5	600/55-22,5 (600/45 R 22,5) (710/45 R 22,5)	600/55-22,5 (600/50 R 22,5) (600/55 R 26,5) (710/45 R 22,5) (710/50 R 26,5)
Parabelfjädring	Parabelfjädring (Boggie-fjädring) (Medstyrande-axel) (Lyftaxel)	Parabelfjädring (Boggie-fjädring) (medstyrande-axel) (Lyftaxel)
Ankarkedja 14x50	Ankarkedja 14x50 (Plattkedjelänk Typ 78,5)	Ankarkedja 14x50 (Plattkedjelänk Typ 78,5)
Bottenmatta med hydraulisk drivning. Spridaraggregat med mekanisk drift. Vidvinkel-kraftaxel.		
2 Rivarvalsar 1300 mm fri höjd/öppning (Duplex-rullkedja)	2 Rivarvalsar 1300 mm fri höjd/öppning (Duplex-rullkedja)	2 Rivarvalsar 1300 mm fri höjd/öppning (Duplex-rullkedja)
2 spridartallriker med 1000 mm diam och 4 kastvingar. Oljefyllda vinkelväxlar med 50 mm axlar. Frihjul, överbelastningskoppling. 8 mm bultade förslitningsdetaljer i Hardox på spridarbordet.		
(Hydraulisk doseringslucka)		Hydraulisk doseringslucka
Hydrauli- tai paineilmajarrut (rengaspaineiden ohjausjärjestelmä)	Hydrauli- tai paineilmajarrut (rengaspaineiden ohjausjärjestelmä)	Hydrauli- tai paineilmajarrut (rengaspaineiden ohjausjärjestelmä)
Jousitettu vetopuomi Parabolinen jousitus	Jousitettu vetopuomi Parabolinen jousitus (Jousitettu teli) (Ohjautuva teli) (Nostoteli)	Jousitettu vetopuomi Parabolinen jousitus (Jousitettu teli) (Ohjautuva teli) (Nostoteli)
Pyöreä ketju 14x50	Pyöreä ketju 14x50 (Litteälennkinen 78,5)	Pyöreä ketju 14x50 (Litteälennkinen 78,5)
Hydrauliikkakäyttöinen pohjakuljetin, levityskoneisto mekaanisella käytöllä, laajakulma nivelakseli.		
2 murskauskelaa 1300 mm aukko (Kaksoisrullaketju)	2 murskauskelaa 1300 mm aukko (Kaksoisrullaketju)	2 murskauskelaa 1300 mm aukko (Kaksoisrullaketju)
Levityskoneisto koostuu kahdesta Ø1000 mm:n lautasesta, joissa kummassakin on neljä levityssiipeä. Lautasten käyttö tapahtuu 50 mm:n aksleilla varustettujen kulmavaihteiden välityksellä. Akseleissa on ylikuormitus- ja vapaakytkimet. Levityspöytä on suojattu 8 mm:n pulttulla Hardox-kulutuslevyllä.		
Täysin hitsattu 3 mm paksu teräs, sisältä sileä. Hydraulisesti ohjattu takaportti. (Hydraulinen annosteluportti) (Reunarajain)		(Hydraulinen annosteluportti) (Reunarajain)
(Sähköhydraulinen pohjakuljettimen ja annosteluportin käyttö)		(Sähköhydraulinen pohjakuljettimen ja annosteluportin käyttö)
(Rullaketjujen automaattivoitelu) (Sähköinen keskusvoitelu)		(Rullaketjujen automaattivoitelu) (Sähköinen keskusvoitelu)

(Alla utrustningar inom parantes är extrautrustningar och ingår inte i standardutrustningen)

(Kaikki suluisia olevat tiedot koskevat lisävarusteita).

Tekniska data / Tekniset tiedot

HS 120 · 160 · 180

Model Malli	HS 120 - 40 km/h Enkelaxlad / 1-akselinen	HS 160 - 40 km/h Tandem / 2-akselinen	HS 180 - 40 km/h Boggie / 2-akselinen
Totalvikt	12000 kg	18000 kg	20000 kg
Lastvikt	7000 kg	12000 kg	13000 kg
Stödlast vid draget	2000 kg	2000 kg	2000 kg
Storlek flak	6000 mm x 2000 mm	6700 mm x 2000 mm	6700 mm x 2000 mm
Storlek lastningsutrymme	4700 mm x 1910 mm	5400 mm x 1910 mm	5400 mm x 1910 mm
Höjd lämmar	1100 mm	1250 mm	1250 mm / 1400 mm
Spårvidd/nav	2000 mm / 10-bultar	1900 mm / 10-bultar	2050 mm / 10-bultar
Däcksutrustning standard (tillval)	600/55-22,5 (700/50-26,5)	600/55-22,5 (700/50-26,5)	600/55-22,5 (700/50-26,5)
Renkaat	(800/45-26,5) (710/50 R 26,5)	(600/55 R 26,5) (700/45 R 22,5) (710/50 R 26,5)	(600/55 R 26,5) (710/50 R 26,5)
Chassi		Parabelfjädring (Boggie-fjädring) (Lyftaxel) (Medstyrande axel) (Tvångstörd axel)	Boggie-fjädring (Lyftaxel) (Medstyrande axel) (Tvångstörd axel)
Bottenmatta	Ankarkedja 14x50 (Plattkedjelänk Typ 78,5)	Ankarkedja 14x50 (Plattkedjelänk Typ 100)	Ankarkedja 14x50 (Plattkedjelänk Typ 100)
Drivning	Bottenmatta med hydraulisk drivning.	Bottenmatta med mekanisk drift.	Vidvinkel-kraftaxel.
Spridaraggregat	2 Rivarvalsar 1500 mm Fri höjd/öppning (Duplex-Rullkedja) 2 Spridartallriker med 1000 mm diameter och 4 kastvingar. Oljefyllda vinkelväxlar med 50 mm axlar. Frihjul, överbelastningskoppling. 8 mm bultade förslitningsdetaljer i Hardox-stål på spridarbordet.	2 Rivarvalsar 1500 mm Fri höjd/öppning (Duplex-Rullkedja)	2 Rivarvalsar 1500 mm Fri höjd/öppning (Duplex-Rullkedja)
Påbyggnad	Helsvetsad slät konstruktion, 3 mm tjock plåt. Hydraulisk baklucka. (Hydraulisk doseringslucka)	Hydraulisk doseringslucka	Hydraulisk doseringslucka
Jarrut	Hydrauli- tai paineilmajarrut (rengaspaineiden ohjaujärjestelmä)	Hydrauli- tai paineilmajarrut (rengaspaineiden ohjaujärjestelmä)	Hydrauli- tai paineilmajarrut (rengaspaineiden ohjaujärjestelmä)
Runko	Jousitettu vetopuomi	Jousitettu vetopuomi Parabolinen jousitus (Jousitettu teli) (Ohjautuva teli) (Nostoteli) (Pakko-ohjaus)	Jousitettu vetopuomi Jousitettu teli (Ohjautuva teli) (Nostoteli) (Pakko-ohjaus) (Vaihtolavalaitteisto)
Pohjakuljetin	Pyöreä ketju 14x50 (Litteälennkinen 78,5)	Pyöreä ketju 14x50 (Litteälennkinen 100)	Pyöreä ketju 14x50 (Litteälennkinen 100)
Voimansiirto	Hydrauliikkakäyttöinen pohjakuljetin, levityskoneisto mekaanisella käytöllä, laajakulma nivelakseli.		
Levityskoneisto	2 murskauskelaa 1500 mm aukko (Kaksoisrullaketju) Levityskoneisto koostuu kahdesta Ø1000 mm:n lautasesta, joissa kummassakin on neljä levityssiipeä. Lautasten käyttö tapahtuu 50 mm:n aksleilla varustettujen kulmavaihteiden välityksellä. Akseleissa on ylikuormitus- ja vapaakytkimet. Levityspöytä on suojattu 8 mm:n pulttulla Hardox-kulutuslevyllä.	2 murskauskelaa 1500 mm aukko (Kaksoisrullaketju)	2 murskauskelaa 1500 mm aukko (Kaksoisrullaketju)
Päällisrakenne	Täysin hitsattu 3 mm paksu teräs, sisältä sileä. Hydraulisesti ohjattu takaportti. (Hydraulinen annosteluportti) (Reunarajain)	Hydraulinen annosteluportti (Reunarajain)	Hydraulinen annosteluportti (Reunarajain)
Käyttö	(Sähköhydraulinen pohjakuljettimen ja annosteluportin käyttö)	(Sähköhydraulinen pohjakuljettimen, annosteluportin ja takaportin käyttö)	(Sähköhydraulinen pohjakuljettimen, annosteluportin ja takaportin käyttö)
Voitelu	(Rullaketjujen automaattivoitelu) (Sähköinen keskusvoitelu)	(Rullaketjujen automaattivoitelu) (Sähköinen keskusvoitelu)	(Rullaketjujen automaattivoitelu) (Sähköinen keskusvoitelu)

Pga. Den tekniska utvecklingen reserverar vi oss för förändringar. Alla data och bilder bör betraktas som ungefär och avvikelser är möjlig. Maskiner som visas är delvis extrautrustade. Skyddsutrustningar är delvis borttagna för att förtydliga maskinens funktion. Alla maskiner levereras enligt europeiska säkerhetsnormer.

Pidätämme oikeuden teknisten arvojen muuttamiseen. Kaikki tiedot ja kuvat ovat suuntaa antavia, ja niissä saattaa esiintyä lisävarusteita, jotka eivät kuulu vakiovarustuksiin. Kysy Yrittäjien Maatalouden myyjäitä lisätietoja. Joitakin varoitusarvoilla varustettuja laitteita on irrotettu eräissä tämän esitteen kuvissa, jotta kohteet näkyisivät selvästi. Kaikki koneet täyttävät voimassa olevat direktiivit tehtaalta toimitettaessa.

HS 200 · 220 · 300 · 320

Tekniska data / Tekniset tiedot

HS 200 - 40 km/h Boggie / 2-akselinen	HS 220 - 40 km/h Boggie / 2-akselinen	HS 300 - 40 km/h Trippelaxel / 3-akselinen	HS 320 - 60 km/h Trippelaxel / 3-akselinen
20000 kg	23000 kg	32000 kg	32000 kg
12500 kg	15000 kg	22000 kg	22000 kg
2000 kg	3000 kg	3000 kg	3000 kg
7300 mm x 2000 mm	7300 mm x 2200 mm	8500 mm x 2200 mm	8500 mm x 2200 mm
6000 mm x 1910 mm	6000 mm x 2110 mm	7200 mm x 2110 mm	7200 mm x 2110 mm
1250 mm / 1400 mm	1250 mm / 1400 mm	1400 mm	1400 mm
2050 mm / 10-bultar	2050 mm / v	2150 mm / 10-bultar	2150 mm / v
600/55-22,5 (700/50-26,5)	700/50-26,5 (800/45-26,5)	700/50-26,5 (800/45-26,5)	600/55 R 26,5 (800/45-26,5)
(600/55 R 26,5) (710/50 R 26,5)	(700/50-30,5) (800/45-30,5) (600/55 R 26,5) (710/50 R 26,5)	(700/50-30,5) (800/45-30,5) (600/55 R 26,5) (710/50 R 26,5)	(700/50-30,5) (800/45-30,5) (710/50 R 26,5) (24 R 20,5)
Boggie-fjädring (Medstyrande-axel) (Tvångstörd axel)	Boggie-fjädring, Medstyrande-axel (Tvångstörd axel)	1. Lyftaxel med hyd. fjädring 2. + 3. axel med Boggie-fjädring. (2. Medstyrande-axel) (tvångstörd axel)	Hydraulisk eller luftfjädring. Hydraulisk fjädrad dragbom. Lyftaxel. 2 st tvångstyrda axlar. Växlingsystem.
Ankarkedja 14x50 (Plattkedjelänk Typ 100)	Ankarkedja 14x50 (Plattkedjelänk Typ 100 / 125)	Plattkedjelänk Typ 125	Plattkedjelänk Typ 125
Bottenmatta med hydraulisk drivning.	Spridaraggregat med mekanisk drift.	Vidvinkel-kraftaxel.	
2 Rivarvalsar 1500 mm fri höjd/öppning (Duplex-rullkedja) 2 spridartallriker med 1000 mm diameter och 4 kastvingar. Oljefyllda vinkelväxlar med 50 mm axlar. Frihjul, överbelastningskoppling. 8 mm bultade förslitningsdetaljer i Hardox på spridarbordet.	2 Rivarvalsar 1500 mm fri höjd/öppning (Duplex-rullkedja)	2 Rivarvalsar 1500 mm fri höjd/öppning Duplex-rullkedja	2 Rivarvalsar 1500 mm fri höjd/öppning Duplex-rullkedja
Hydraulisk doseringslucka	Hydraulisk doseringslucka	Hydraulisk doseringslucka	Hydraulisk doseringslucka
Hydrauli- tai paineilmajarrut (rengaspaineiden ohjaujärjestelmä)	Hydrauli- tai paineilmajarrut (rengaspaineiden ohjaujärjestelmä)	Hydrauli- tai paineilmajarrut (rengaspaineiden ohjaujärjestelmä)	Hydrauli- tai paineilmajarrut (rengaspaineiden ohjaujärjestelmä)
Jousitettu vetopuomi Jousitettu teli (Ohjautuva teli) (Pakko-ohjaus) (Vaihtolavalaitteisto)	Jousitettu vetopuomi Jousitettu teli (Ohjautuva teli) (Pakko-ohjaus) (Vaihtolavalaitteisto)	Jousitettu vetopuomi 1. akseli nostettava + hydr. jousitus, 2. ja 3. akseli jousitettu ohjautuva teli (2. ohjautuva akseli) (Pakko-ohjaus)	Hydraulisesti jousitettu vetopuomi Hydraulinen tai pneumaattinen jousitus Nostettava akseli 2 hydr. pakko-ohjattua akselia Vaihtolavalaitteisto
Pyöreä ketju 14x50 (Litteälennkinen 100)	Pyöreä ketju 14x50 (Litteälennkinen 100 / 125)	Litteälennkinen ketju 125	Litteälennkinen ketju 125
Hydrauliikkakäyttöinen pohjakuljetin, levityskoneisto mekaanisella käytöllä, laajakulma nivelakseli.			
2 murskauskelaa 1500 mm aukko (Kaksoisrullaketju) Levityskoneisto koostuu kahdesta Ø1000 mm:n lautasesta, joissa kummassakin on neljä levityssiipeä. Lautasten käyttö tapahtuu 50 mm:n aksleilla varustettujen kulmavaihteiden välityksellä. Akseleissa on ylikuormitus- ja vapaakytkimet. Levityspöytä on suojattu 8 mm:n pulttulla Hardox-kulutuslevyllä.	2 murskauskelaa 1500 mm aukko (Kaksoisrullaketju)	2 murskauskelaa 1500 mm aukko Kaksoisrullaketju	2 murskauskelaa 1500 mm aukko Kaksoisrullaketju
Hydraulinen annosteluportti (Reunarajain)	Hydraulinen annosteluportti (Reunarajain)	Hydraulinen annosteluportti (Reunarajain)	Hydraulinen annosteluportti (Reunarajain)
(Sähköhydraulinen pohjakuljettimen, annosteluportin ja takaportin käyttö)	(Sähköhydraulinen pohjakuljettimen, annosteluportin ja takaportin käyttö)	(Sähköhydraulinen pohjakuljettimen, annosteluportin ja takaportin käyttö)	(Sähköhydraulinen pohjakuljettimen, annosteluportin ja takaportin käyttö)
(Rullaketjujen automaattivoitelu) (Sähköinen keskusvoitelu)	(Rullaketjujen automaattivoitelu) (Sähköinen keskusvoitelu)	(Rullaketjujen automaattivoitelu) (Sähköinen keskusvoitelu)	Sähköinen keskusvoitelu

(Alla utrustningar inom parantes är extrautrustningar och ingår inte i standardutrustningen)

(Kaikki suluisia olevat tiedot koskevat lisävarusteita).